

**DIVINE LITURGY VARIABLES ON SUNDAY, JULY 30, 2017**  
**TONE 7 / EOTHINON 8; EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST**  
**& EIGHTH SUNDAY OF MATTHEW**

APOSTLES SILAS, SILVAN, CRESCENS, EPEMETOS AND ANDRONIKOS OF THE SEVENTY;  
HIEROMARTYR VALENTINE, BISHOP OF TERNI IN ITALY AND HIS DISCIPLES; JOHN THE WARRIOR AT  
CONSTANTINOPLE; UNCOVERING OF THE RELICS OF VENERABLE HERMAN OF SOLOVSKY;  
ANGELINA, SOVEREIGN LADY OF SERBIA

*NOTE TO CLERGY: Remember to include this special petition in the Great Litany before the one for the head of state, as directed by the Antiochian Archdiocese.*

**Deacon: For Metropolitan Paul, Archbishop John, and for their quick release from captivity and safe return, let us pray to the Lord.**

**Choir: Lord, have mercy.**

- *During the Little Entrance, chant the Resurrectional Apolytikion. The Eisodikon (Entrance Hymn) is "O come, let us worship... save us, O Son of God, Who art risen from the dead..." After the Little Entrance, chant the apolytikia in the following order:*

**RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE SEVEN**

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

- *Now sing the apolytikion of the patron saint or feast of the temple.*

**KONTAKION OF THE TRANSFIGURATION IN TONE SEVEN (CHANT) (CHORAL)**

Thou wast transfigured on the mount, and Thy Disciples, in so far as they were able, beheld Thy glory, O Christ our God; so that, when they should see Thee crucified, they would remember that all Thy suffering was voluntary, and could declare to all the world that Thou art truly the effulgent Splendor of the Father.

**THE EPISTLE**

(For the Eighth Sunday after Pentecost)

*The Lord will give strength to His people.*

*Ascribe to the Lord, O sons of God, ascribe to the Lord honor and glory.*

**The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (1:10-17)**

Brethren, I appeal to you, by the Name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree and that there be no dissension among you, but that you be united in the same mind and the same judgment. For it has been reported to me by Chloe's people that there is quarreling among you, my brethren. What I mean is that each one of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius; lest anyone should say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas. Beyond that, I do not know whether I baptized anyone else.) For Christ did not send me to baptize but to preach the Gospel, and not with eloquent wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power.

## THE GOSPEL

(For the Eighth Sunday of Matthew)

### **The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (14:14-22)**

At that time, when Jesus went ashore he saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to Him and said, “This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves.” Jesus said, “They need not go away; you give them something to eat.” They said to Him, “We have only five loaves here and two fish.” And He said, “Bring them here to Me.” Then He ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish He looked up to Heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Then Jesus made the disciples get into the boat and go before Him to the other side, while He dismissed the crowds.

- *The Divine Liturgy of St. John Chrysostom continues as usual.*

## THE DISMISSAL

Priest: May He Who rose from the dead, Christ our true God, through the intercessions of His all-immaculate and all-blameless holy Mother; by the might of the Precious and Life-giving Cross; by the protection of the honorable Bodiless Powers of Heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John; of the holy, glorious and all-laudable apostles; of our father among the saints, John Chrysostom, archbishop of Constantinople, whose Divine Liturgy we have now celebrated; of the holy, glorious and right-victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; *of Saint N., the patron and protector of this holy community*; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna; of the Apostles Silas, Silvan, Crescens, Epenetos and Andronikos of the Seventy; Hieromartyr Valentine, bishop of Terni in Italy and his disciples; John the warrior at Constantinople; Venerable Herman of Solovky; and Angelina, Sovereign Lady of Serbia, whose memory we celebrate today; of the Venerable Theodosios of the Kiev Caves, as we celebrate the translation of his relics on this day, and of all the saints: have mercy on us and save us, forasmuch as He is good and loveth mankind.

Priest: Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us and save us.

Choir: Amen.

## Pronunciation Guide

Epenetos: eh-peh-NEE-tohs

Andronikos: an-droh-NEE-kohs

Solovky: soh-lohv-KEE

Portions of the Archdiocesan Service Texts include texts from *The Menaion*, *The Great Horologion*, *The Pentecostarion*, and *The Psalter of the Seventy*, which are Copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, Massachusetts, and are used with permission. All rights reserved. These works may not be further reproduced, beyond printing out a single copy for personal non-commercial use, without the prior written authorization of Holy Transfiguration Monastery.